

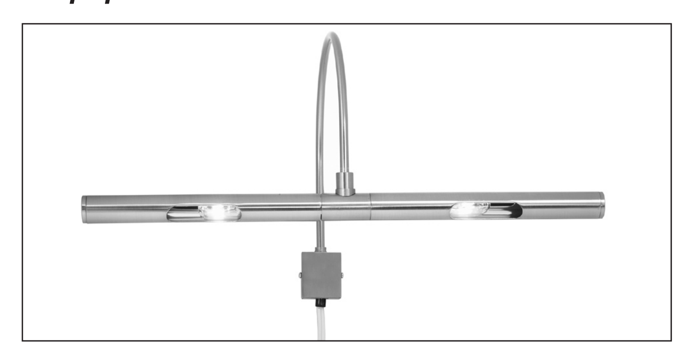
Item PC16ZB Bronze Finish
Artículo PC16ZB Acabado de bronce
Article PC16ZB Fini bronze

Item PC16RB Brass Finish
Artículo PC16RB Acabado de latón
Article PC16RB Fini laiton
Item PC16KB Nickel Finish
Artículo PC16KB Acabado de níquel
Article PC16KB Fini nickel

Super Slim Incandescent Picture Light

Lámpara incandescente para cuadros súper delgada

Lampe pour tableau à incandescence extra-mince

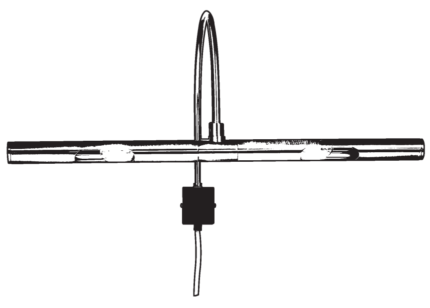


Item PC16RB Brass Finish
Artículo PC16RB Acabado de latón
Article PC16RB fini laiton
Item PC16KB Nickel Finish
Artículo PC16KB Acabado de níquel
Article PC16KB fini nickel

To Begin / *Para comenzar / Pour commencer*



WARNING: Review important safety instructions before installation. Check to make sure you have the following.
ADVERTENCIA: *Revise las importantes instrucciones de seguridad antes de proceder con la instalación. Asegúrese de tener lo siguiente:*
AVERTISSEMENT : *Revoir les consignes de sécurité importantes avant l'installation. S'assurer d'avoir les éléments suivants.*





Questions? Call our Customer Service Center 1-201-661-9945.
¿Preguntas? Comuníquese con nuestro Centro de Servicio al Cliente por el 1-201-661-9945.
Questions? Appeler notre Centre d'assistance clientèle au 1-201-661-9945.

REQUIRED / *NECESARIO / REQUIS*

Installation Time: 15 Minutes.
Tiempo de instalación: 15 minutos.
Durée d'installation : 15 minutes.



Phillips Screwdriver
Destornillador Phillips
Tournevis cruciforme

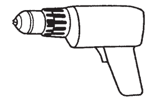


Safety Glasses
Gafas de seguridad
Lunettes de protection

HELPFUL/ *OPCIONAL/ UTILE*



7/32" Drill Bit
Broca de 7/32"
Foret 7/32 po



Drill
Taladro
Perceuse

Applications / *Aplicaciones / Applications*

Your Westek Picture Light is the perfect lighting solution for all your framed art, posters, and other wall hung décor. We recommend you read through the instructions entirely before starting your installation in order to help you understand all the steps and options regarding your particular installation.

Do NOT attempt to install while plugged in. This picture light is for indoor use only, and can be used in open air installations, with wood frames having a material thickness of at least ¼". Do NOT install these lights inside of enclosed cabinets. Do NOT mount over sinks or stoves.

Su Lámpara para cuadros Westek es la solución de iluminación perfecta para hacer resaltar obras enmarcadas, afiches y demás decoraciones colgadas en la pared. Le recomendamos leer el manual de instrucciones en su totalidad antes de llevar a cabo la instalación para ayudarle a entender todos los pasos y opciones relativos a su instalación particular.

NO intente instalar la lámpara mientras se encuentra enchufada. Esta lámpara para cuadros es sólo para uso en interiores, y puede utilizarle en instalaciones al aire libre, con marcos de madera con un grosor de 0.63 cm como mínimo. NO instale estas lámparas en el interior de gabinetes empotrados. NO la instale encima de fregaderos o estufas.

Cette lampe pour tableau Westek représente la parfaite solution d'éclairage pour tous les tableaux ou posters encadrés et autres décorations pendues au mur. Il est recommandé de lire l'ensemble de ces instructions avant de procéder à l'installation pour mieux comprendre toutes les opérations et options correspondant à l'installation particulière.

Ne PAS essayer d'installer l'lampe alors qu'elle est branchée. Cette lampe pour tableau ne doit être utilisée qu'à l'intérieur, pas en plein air, avec des encadrements en bois d'une épaisseur d'au moins 0,63 cm. Ne PAS installer cette lampe à l'intérieur d'une armoire fermée. Ne PAS le monter au-dessus d'un évier ou d'une cuisinière.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

This product has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a feature to reduce the risk of electric shock. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not alter the plug.

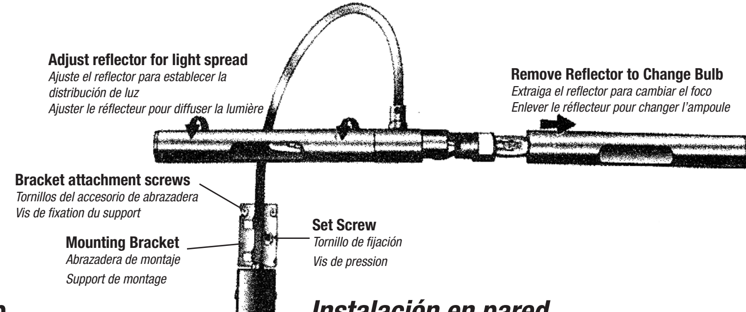
IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

Este producto tiene un enchufe polarizado (una paleta es más ancha que la otra) como medida de protección para reducir el riesgo de choque eléctrico. Este enchufe penetrará en un tomacorriente polarizado de una manera solamente. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, dele vuelta al enchufe. Si aún así no ingresa, comuníquese con un electricista calificado. Nunca utilice un cordón prolongador a menos que el enchufe pueda ingresar completamente. No altere el enchufe.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

Ce produit est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre) qui réduit les risques d'électrocution. Cette fiche ne peut être insérée dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise, l'inverser. Si elle ne rentre toujours pas, demander conseil à un électricien qualifié. Ne jamais utiliser avec une rallonge à moins que la fiche ne puisse être complètement insérée. Ne pas modifier la fiche.

To Install / *Para instalar / Installation*



Wall Installation

1 To center your picture light over the artwork, using a ruler or tape measure, measure the width of the frame, and mark the center point on the wall.

2 Take your framed art off the wall to finish your installation.

3 Using a square, or right angle, draw a vertical line through the center point. This line should be perpendicular to the top edge of the frame.

4 Align the center of the mounting bracket with the center mark you drew previously so that the pencil mark is visible through the hole.

5 Attach the mounting bracket to the wall using screws, and anchors provided.

6 Loosen the set screw on the mounting bracket. Position the arm of the picture light into the mounting bracket, and retighten the set screw. Make sure the arm is rotated properly to position the reflector parallel to the wall, and is positioned at the desired height above the frame.

Picture Frame Installation

1 Your picture light is intended for installation on wood frames only. Make sure the frame is sturdy enough to support the picture light.

2 Take your framed art off the wall to finish your installation.

3 To center your picture light over the artwork, using a ruler or tape measure, measure the width of the frame, and mark the center point on the back of the frame.

4 On the backside of the frame, using a square, or right angle draw a vertical line through the center point. This line should be perpendicular to the top edge of the frame.

5 Align the center of the mounting bracket with the center mark you drew previously so that the pencil mark is visible through the hole.

6 Attach the mounting bracket to the frame using the screws provided.

7 Loosen the set screw on the mounting bracket. Position the arm of the picture light into the mounting bracket, and retighten the set screw. Make sure the arm is rotated properly to position the reflector parallel to the wall, and is positioned at the desired height above the frame.

Final Adjustments

1 Install the two (2) plastic bumpers (included) on the bottom backside corners of your frame. This allows the proper spacing between your frame, and the wall for the wiring junction box on your picture light.

2 Re-hang your picture, or artwork on the wall. Route the line cord down behind the frame.

3 To adjust the light spread of your picture light, hold the reflector in center with one hand, and rotate the outer reflector shades with the other hand. Make sure the light is turned off, and cool when you do this.

Instalación en pared

1 *Para centrar la lámpara para cuadros sobre la obra de arte, mida el ancho del marco con una regla o cinta de medir, y marque el punto central en la pared.*

2 *Descuelgue la obra enmarcada de la pared para finalizar la instalación.*

3 *Con una escuadra o ángulo recto, trace una línea vertical a través del punto central. Esta línea deberá quedar perpendicular al borde superior del cuadro.*

4 *Alinee el centro de la abrazadera de montaje con la marca central que trazó previamente de manera que la marca de lápiz pueda verse a través del orificio.*

5 *Fije la abrazadera de montaje en la pared con los tornillos y los anclajes suministrados.*

6 *Afloje el tornillo de fijación en la abrazadera de montaje. Coloque el brazo de la lámpara para cuadros en la abrazadera de montaje, y vuelva a apretar el tornillo de fijación. Asegúrese de haber girado el brazo correctamente para colocar el reflector de manera paralela a la pared, y que esté colocado a la altura deseada encima del marco.*

Instalación del marco del cuadro

1 *Su lámpara para cuadros ha sido diseñada para instalarse únicamente en marcos de madera. Asegúrese que el cuadro es lo suficientemente estable para apoyar la lámpara para cuadros.*

2 *Descuelgue la obra enmarcada de la pared para finalizar la instalación.*

3 *Para centrar la lámpara para cuadros sobre la obra de arte, mida el ancho del marco con una regla o cinta de medir, y marque el punto central en la superficie posterior del marco.*

4 *En la superficie posterior del marco, con una escuadra o ángulo recto, trace una línea vertical a través del punto central. Esta línea deberá quedar perpendicular al borde superior del cuadro.*

5 *Alinee el centro de la abrazadera de montaje con la marca central que trazó previamente de manera que la marca de lápiz pueda verse a través del orificio.*

6 *Fije la abrazadera de montaje en el cuadro con los tornillos suministrados.*

7 *Afloje el tornillo de fijación en la abrazadera de montaje. Coloque el brazo de la lámpara para cuadros en la abrazadera de montaje, y vuelva a apretar el tornillo de fijación. Asegúrese de haber girado el brazo correctamente para colocar el reflector de manera paralela a la pared, y que esté colocado a la altura deseada encima del marco.*

Ajustes finales

1 *Instale los dos (2) amortiguadores plásticos (incluidos) en las esquinas inferiores posteriores del cuadro. Esto permite el espaciamiento correcto entre el cuadro y la pared para cablear la caja de conexión en la lámpara para cuadros.*

2 *Vuelva a colgar el cuadro u obra de arte en la pared. Enrute el cordón de línea hacia abajo por detrás del cuadro.*

3 *Para ajustar la distribución de la luz de su lámpara para cuadros, sostenga el reflector en el centro con una mano y, con la otra mano, gire las pantallas del reflector exterior. Asegúrese que la lámpara esté apagada y fría cuando lleve a cabo este paso.*

Installation murale

1 *Pour centrer la lampe au-dessus du tableau, mesurer sa largeur de l'encadrement à l'aide d'une règle ou d'un mètre à ruban et marquer le point central sur le mur.*

2 *Décrocher le tableau du mur pour terminer l'installation.*

3 *Tracer une ligne verticale passant par le point central en utilisant une équerre. Cette ligne doit être perpendiculaire au bord supérieur de l'encadrement.*

4 *Aligner le centre du support de montage et le repère central tracé précédemment de sorte que le repère au crayon soit visible dans le trou.*

5 *Fixer le support de montage au mur au moyen des vis et des chevilles fournies.*

6 *Desserrer la vis de pression sur le support de montage. Positionner le bras de la lampe pour tableau dans le support de montage et resserrer la vis de pression. S'assurer que le bras est tourné correctement pour positionner le réflecteur parallèlement au mur, et qu'il est à la hauteur correcte au-dessus de l'encadrement.*

Installation sur encadrement de tableau

1 *Cette lampe pour tableau est prévue pour une installation sur des encadrements en bois uniquement. S'assurer que l'encadrement est suffisamment solide pour soutenir la lampe.*

2 *Décrocher le tableau du mur pour terminer l'installation.*

3 *Pour centrer la lampe au-dessus du tableau, mesurer sa largeur de l'encadrement à l'aide d'une règle ou d'un mètre à ruban et marquer le point central sur le dos de l'encadrement.*

4 *Tracer sur le dos de l'encadrement une ligne verticale passant par le point central en utilisant une équerre. Cette ligne doit être perpendiculaire au bord supérieur de l'encadrement.*

5 *Aligner le centre du support de montage et le repère central tracé précédemment de façon à ce que le repère au crayon soit visible dans le trou.*

6 *Fixer le support de montage à l'encadrement au moyen des vis fournies.*

7 *Desserrer la vis de pression sur le support de montage. Positionner le bras de la lampe pour tableau dans le support de montage et resserrer la vis de pression. S'assurer que le bras est tourné correctement pour positionner le réflecteur parallèlement au mur, et qu'il est à la hauteur correcte au-dessus de l'encadrement.*

Réglages finaux

1 *Poser les deux (2) tampons en plastique (fournis) sur l'arrière des coins inférieurs de l'encadrement. Cela permet d'écarter l'encadrement par rapport au mur afin de ménager un espace suffisant pour le boîtier de jonction de la lampe pour tableau.*

2 *Rependre le tableau au mur. Faire passer le cordon d'alimentation derrière l'encadrement.*

3 *Pour régler la largeur du faisceau de la lampe pour tableau, tenir le réflecteur à sa partie centrale d'une main et faire pivoter ses visières extérieures de l'autre. S'assurer que la lampe est éteinte et a refroidi pour effectuer ce réglage.*

Bulb Replacement Instructions

Instrucciones para reemplazar el foco / Instructions pour le remplacement de l'ampoule

Relamp with 120VAC, 15 watt maximum, candelabra base, incandescent bulbs.

1. Turn the picture light off and allow sufficient time for the unit and bulb to cool properly before handling.
2. Slide the tubular ends of the reflector off by pulling straight out.
3. Unscrew the old bulb and dispose of properly. Screw the replacement bulb into the socket.
4. Re-attach the reflector ends back onto the picture light by pushing them back on.

Reemplácelo con focos incandescentes, de base para candelabros, de 120 VCA, 15 watts mínimo.

1. *Apague la lámpara para cuadros y deje que la unidad y el foco se enfríen el tiempo necesario antes de manipularlos.*
2. *Deslice para extraer los extremos tubulares del reflector y tire de ellos directamente hacia fuera.*
3. *Desenrosque el foco antiguo y deséchelo de manera ade-cuada. Enrosque el foco de reemplazo en el portafoco.*
4. *Vuelva a acoplar los extremos del reflector en la lámpara para cuadros presionándolos sobre la unidad.*

Remplacer l'ampoule par une ampoule à incandescence 120 V c.a. de 15 watts max. à petit culot.

1. *Éteindre la lampe pour tableau et attendre suffisamment longtemps pour que la lampe et l'ampoule puissent refroidir avant de les manipuler.*
2. *Faire glisser les extrémités tubulaires du réflecteur pour l'enlever en le tirant droit vers l'extérieur.*
3. *Dévisser l'ampoule grillée et la jeter comme il convient. Visser l'ampoule de rechange dans la douille.*
4. *Fixer de nouveau les extrémités du réflecteur sur la lampe pour tableau en appuyant dessus.*

Cleaning Instructions
When cleaning, make sure you have unplugged your picture light, and have allowed sufficient time for the unit to cool to room temputare. Your lights are made from quality material that will last for many, years with minimum care. You may want to periodically clean the housing using a mild non-abrasive glass cleaner, and soft cloth. Do NOT use solvents or cleaners containing abrasive agents. Spray the cleaner onto the cloth, and wipe the heads individually. Do NOT spray liquid cleaner directly onto the picture light, or your frame artwork. Also, Do NOT spray cleaner onto the wiring, or switch.

Instrucciones de limpieza
Al limpiarla, asegúrese de haber desenchufado la lámpara para cuadros, y de haberle dado suficiente tiempo a la unidad para que se enfríe a temperatura ambiente. Sus lámparas están construidas de material de calidad que durará por muchos años con un cuidado mínimo. Si lo desea, limpie con regularidad el alojamiento utilizando un limpiador suave, no abrasivo, para vidrio y un paño suave. NO utilice disolventes ni limpiadores que contengan agentes abrasivos. Rocíe el limpiador en el paño, y limpie las cabezas una por una. NO rocíe el limpiador directamente en la lámpara para cuadros o en su obra de arte enmarcada. Además, NO rocíe el limpiador en el cableado o el interruptor.

Instructions de nettoyage
Lors du nettoyage, veiller à débrancher la lampe pour tableau et à lui donner le temps de refroidir à la température ambiante. La lampe est fabriquée avec un matériau de qualité qui durera de nombreuses années avec peu d'entretien. On peut nettoyer régulièrement le boîtier avec un nettoyant doux, non abrasif, et un chiffon doux. NE PAS utiliser de solvants ou de nettoyants qui contiennent des agents abrasifs. Pulvériser du nettoyant sur le chiffon et frotter les têtes l'une après l'autre. Ne PAS pulvériser du nettoyant liquide directement sur la lampe pour tableau ni sur l'encadrement du tableau. Ne PAS non plus pulvériser du nettoyant sur les fils ni sur l'interrupteur.

Need Help?
¿Necesita ayuda? / Besoin d'aide?



In the event you are missing a part or have questions regarding installation please call the Customer Service Care Center **1-201-661-9945.**

*En caso de que le falte alguna parte o tenga preguntas sobre la instalación, sírvase llamar al Centro de Atención de Servicio al Cliente por el **1-201-661-9945.***

*Si une pièce venait à manquer ou si vous avez des questions sur l'installation, veuillez appeler le Centre d'assistance clientèle au **1-201-661-9945.***

Westek® Warranty

FIVE YEAR LIMITED WARRANTY

Westek® warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 5 years from the date of purchase (does not include bulb). Westek's obligations are limited to repairing or replacing any defective units and are effective only if such units are returned with sales receipt within five years of the purchase date to AmerTac, Saddle River Executive Centre, One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458. Warranty void if damage is due to misuse or improper installation. In no circumstance will Westek be liable for consequential or incidental damages relating in any way to this product.

Garantía de Westek®

GARANTÍA LIMITADA DE CINCO AÑOS

Westek® garantiza que este producto está libre de defectos de material y mano de obra por un período de 5 años a partir de la fecha de compra (no incluye el foco). Las obligaciones de Westek se limitan a reparar o cambiar las unidades defectuosas y son efectivas sólo si se devuelven con el comprobante de venta en un lapso de cinco años a partir de la fecha de compra a AmerTac, Saddle River Executive Centre, One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458. La garantía no será válida si el daño es causado por mal uso o instalación inadecuada. En ningún caso Westek será responsable por daños consecuentes o incidentales relacionados en cualquier forma con este producto.

Garantie de Westek®

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS

Westek® garantit ce produit contre tout défaut de matériaux et de main d'œuvre pendant une période de cinq (5) ans à partir de la date d'achat (n'inclut pas l'ampoule). Les obligations de Westek se limitent à la réparation ou au remplacement de tout article défectueux et s'appliquent seulement si l'article est retourné dans les cinq (5) années suivant la date d'achat à AmerTac, Saddle River Executive Centre, One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458, USA. La garantie est annulée si le dommage est causé par une utilisation ou une installation incorrecte. Westek ne peut en aucun cas être tenue responsable pour des dommages consécutifs ou accessoires reliés en quelque manière à ce produit.

Saddle River Executive Centre
One Route 17 South, Saddle River, NJ 07458
www.amertac.com
Made in China, Hecho en China, Fabriqué en Chine

I08-0014-B